

## Margin proportions

The type area is invariably surrounded by a marginal zone. For one thing, there are technical reasons: as a rule discrepancies of between 1 and 3 mm and often as much as 5 mm occur when the pages are trimmed. Without a proper margin the text itself might be mutilated. For another, there are aesthetic reasons. A well-proportioned margin can enhance the pleasure of reading enormously. All the famous typographic works of previous centuries have marginal proportions which have been carefully calculated using the Golden Section or some other mathematical formula.

It is a good idea not to make the margins too narrow so that inaccurate trimming does not spoil the look of the page. If the margin is narrow, oblique trimming of the page leaps to the eye at once. The wider the margin, the less likely it is that technical inaccuracies, which always exist, will detract from the appearance of a well-designed page.

A sensitive designer will always do his best to create the maximum tension in the proportions he chooses for his margins. Careful study of the book design of well-known exponents such as Gutenberg, Caslon, Garamond, Bodoni and the works of 20th century pioneers such as Jan Tschichold, Karel Teige, Moholy-Nagy, Max Bill etc. will give valuable aid.

39 For picture books, preference is given to the marginless page if the plate is to have a monumental appearance. On 4 pages the plates are continued to the edge of the printed page, i. e. printed in maximum size. Usually such bled-off pages are combined with those provided with margins. Given good layout such a design can look more generous.

## Randproportionen

Der Satzspiegel wird immer von einer Randzone umfasst. Einmal aus technischen Gründen: der Beschnitt der Seiten variiert in der Regel zwischen 1 und 3 mm, oft bis zu 5 mm. Der Text ohne Randzone würde dadurch angeschnitten werden. Zum anderen aus ästhetischen Gründen. Ein gut proportionierter Rand vermag die Lesefreudigkeit ausserordentlich zu erhöhen. Alle berühmten Buchwerke vergangener Jahrhunderte präsentieren sorgfältig errechnete Randproportionen, mit dem Goldenen Schnitt oder einem anderen mathematischen Verhältnis. Es empfiehlt sich, die Breite der Ränder nicht zu klein zu halten, so dass der unpräzise Beschnitt der Seiten, der immer mehr oder weniger vorhanden ist, keinen negativen optischen Eindruck zu hinterlassen vermag. Bei einer kleinen Randzone bemerkt man einen eventuellen schrägen Beschnitt der Seite sofort. Je grösser der Rand, desto weniger vermag sich eine technische Ungenauigkeit auf den Gesamteindruck einer gut gestalteten Seite auszuwirken.

Der sensible Gestalter wird danach trachten, möglichst spannungsvolle Proportionen für die Ränder zu erreichen. Das Studium der Buchgestaltung bekannter Schriftkünstler wie Gutenberg, Caslon, Garamond, Bodoni sowie auch der Werke der Pioniere des 20. Jahrhunderts, z. B. Jan Tschichold, Karel Teige, Moholy Nagy, Max Bill u. a., wird wertvolle Hilfe sein können.

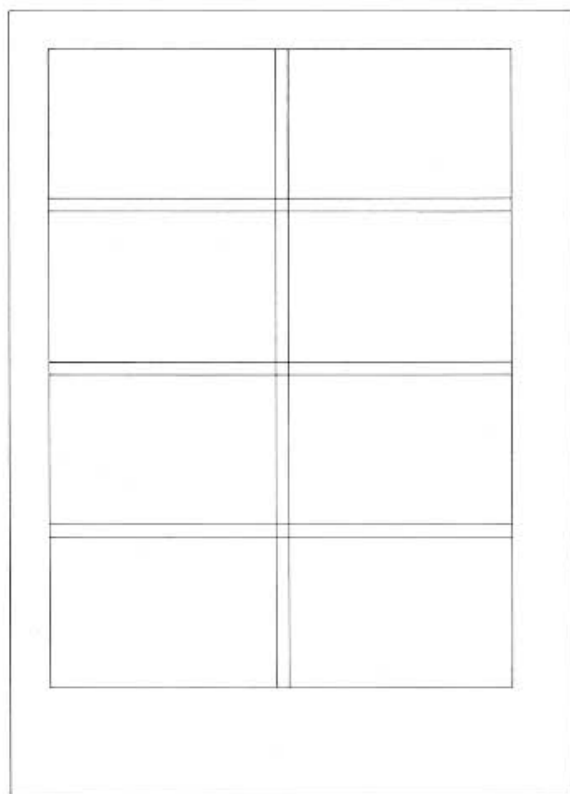
Für Bildbände wird die randlose Seite dann bevorzugt, wenn die Bildseite ein monumentales Aussehen bekommen soll. Die Bilder werden auf 4 Seiten bis an den Papierrand der Druckseite geführt, also auf die maximale Druckgrösse gebracht. Meist werden randabfallende Bildseiten mit solchen mit Rändern kombiniert. Die Gestaltung kann, bei gutem Layout, grosszügiger aussehen.

## Margin proportions

## Randproportionen

### Dull margin proportions

### Spannungslose Proportion der Ränder



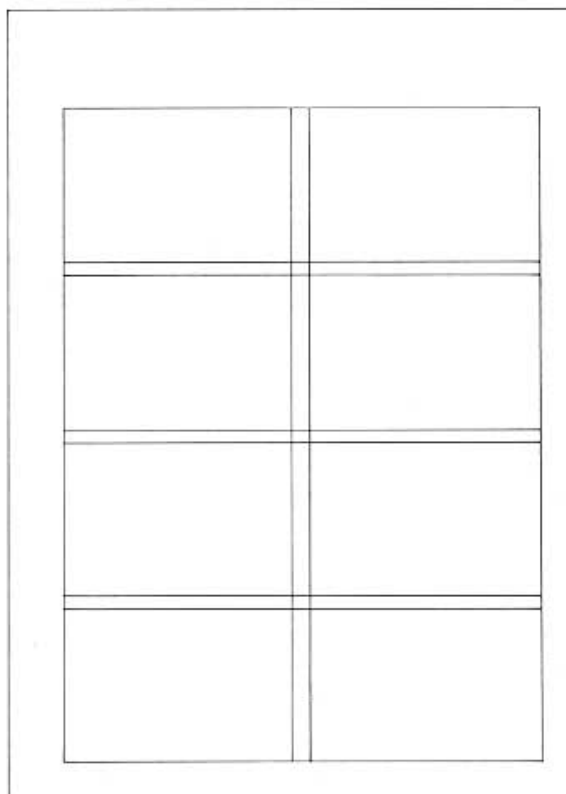
1

Margins and their proportions, i. e. their relationship to each other in size, can have a marked influence on the impression created by a page of print. If they are too small, the reader feels the page is overfull, and he also unknowingly reacts adversely to the fact that his fingers obscure the text and pictures when he is holding the book or brochure. If the margins are too large, it is difficult to avoid a sense of extravagance and the feeling that an exiguous text has been made to go a long way. Conversely, a well-balanced and proportioned relationship be-

tween the margins on sides, head and tail can produce an agreeable and restful impression. All great typographers have given the problem of the margin their closest attention. A margin of sufficient size is also a technical necessity. During make-ready and cutting, the trimming of a page may make as much as 5 mm difference in an unfavourable case. Example 1 shows a type and picture area which is placed too high optically. As a result the type area seems to be taking flight upwards.

### Functionally inadequate margins

### Unfunktionelle Proportionen der Randzonen



2

Die Randzonen und ihre Grössenverhältnisse, resp. ihre proportionalen Verhältnisse untereinander, können den Eindruck einer Druckseite wesentlich beeinflussen. Sind die Ränder zu klein, empfindet der Leser die Seite zu überfüllt, er reagiert auch unbewusst negativ darauf, weil die Finger beim Halten der Drucksache die Text- und Bildspalten berühren müssen. Sind die Randzonen zu gross, entsteht leicht das Gefühl der Verschwendung und der Eindruck des Gekünstelten. Ein wohlabgewogenes und proportioniertes Massverhältnis zwischen den Randzonen unten, oben, rechts

und links vermag im umgekehrten Sinne aber auch eine beruhigende, wohltuende Ausstrahlung zu bewirken. Alle grossen Schriftkünstler haben dem Problem der Randgestaltung grösste Bedeutung beigemessen. Ein genügend grosser Rand entspricht auch einer technischen Notwendigkeit. Beim Zurichten und Schneiden der Seiten einer Drucksache kann der Beschnitt einer Seite im ungünstigsten Falle bis zu 5 mm Differenz betragen. Beispiel 1 zeigt einen Satz- und Bildspiegel, der optisch zu hoch platziert ist. Dadurch scheint der Satzspiegel nach oben wegzuflihen.

## Margin proportions

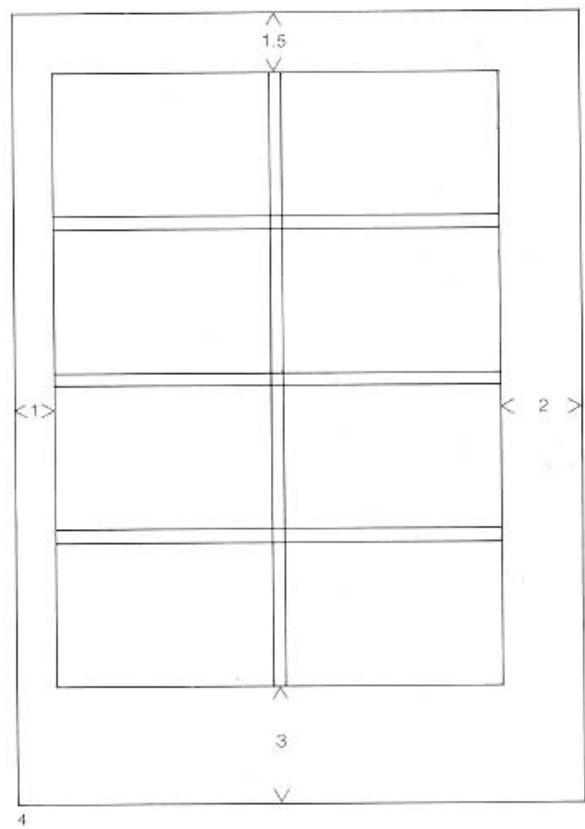
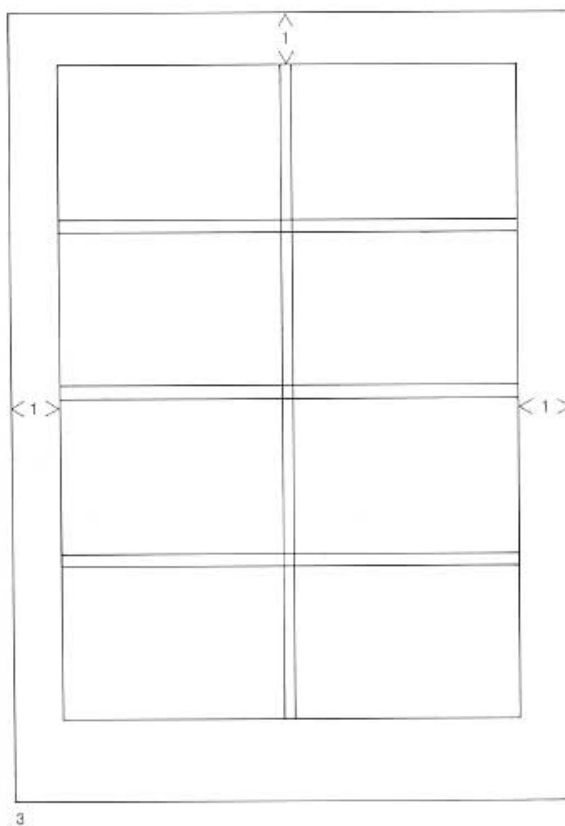
## Randproportionen

Badly proportioned margins

Schlechte Proportion der Ränder

Poorly-proportioned margins

Gut proportionierte Ränder



In example 2 the type and picture area is too low; it looks as if it is falling out of the page. In this case the two side margins are of the same size. This lack of contrast is unpleasant and looks wishy-washy. Example 3 shows a grid area which is well placed on the page in regard to depth. But the head and side margins are the same size, and again this is unsatisfactory. Margins of the same size can never result in an interesting page design; they always create an impression of indecision and dullness.

Example 4 shows margins which, in proportion to the page size and the type and picture area, look workmanlike and agreeable. The page is clearly intended to be the left-hand page of a book since the right margin is wide enough to fit into the back. A type area such as this might be suitable for a work of literature but is less appropriate for advertising matter. The margins are too luxurious if only because of the expense they would involve.

Im Beispiel 2 hängt der Satz- und Bildspiegel zu tief in der Seite. Optisch scheint er nach unten aus der Seite zu fallen. Hier sind die beiden Ränder links und rechts zu grössengleich. Diese Kontrastlosigkeit ist unangenehm und wirkt unentschieden. Beispiel 3 präsentiert ein Rasterbild, das in bezug auf die Höhe gut in der Seite steht. Doch sind die drei Ränder links, rechts und oben von derselben Grösse, was wiederum unbefriedigend ist. Gleichgrosse Randzonen können keine interessante Seitengestaltung ergeben, immer entsteht dabei der Eindruck der Unent-

schiedenheit und der Spannungslosigkeit. Beispiel 4: Die Proportion der vier Ränder stehen in gutem Verhältnis zueinander. Die Darstellung zeigt eine linke Seite eines Buches oder Kataloges. Der breite rechte Rand steht im Bund. Hier muss der Rand in der Regel grösser sein, weil sich die Seiten gegen den Bund hin wölben und damit das bequeme Lesen erschweren können.

## Page numbers

The page number or folio must be positioned in a way that is functionally and aesthetically satisfying. In principle it can be above or below the type area or to its left or right. The position of the type area on the page and the width of margin available determine its possible position.

In very unusual cases the page number is placed in the outside margin of the page. And only in the opposite margin when it is so wide that there is no risk of the page number disappearing into the back.

From the psychological point of view a page number placed on the central axis has a static effect whereas one placed in the outer margin is dynamic.

There are two reasons for this. The displacement of the page number to the outer edge of the page causes the eye to move outwards and, again, a page number in this position is felt as an optical weight on the outer edge of the page when pages are turned over, making the process seem quicker. This applies, of course, only if the typographic design shows a fine sense of balance.

If the page number is above or below the type area, it should be placed one or more empty lines above or below it, depending on the size of the margin.

If the page number is placed on the left or right side of the type area, the distance should as a rule be equal to the space separating the columns of type.

## Pagina

Die Platzierung der Pagina soll in funktioneller und ästhetischer Hinsicht befriedigend sein. Im Prinzip kann sie oberhalb, unterhalb, rechts oder links des Satzspiegels stehen. Die Stellung des Satzspiegels innerhalb der Seite und die Breite des Randes, der zur Verfügung steht, bestimmen den möglichen Standort der Pagina.

In den seltensten Fällen wird die Pagina an den äusseren Seitenrand gestellt. Und nur dort an den Rand zum Bund hin, wo der Rand so gross ist, dass für die Pagina keine Gefahr besteht, zu stark in den Bund hinein zu geraten.

Aus psychologischer Sicht betrachtet wirkt eine in die Buchmitte gestellte Pagina statisch, eine an den äusseren Bildrand gestellte dynamisch. Dynamisch aus zwei Gründen. Durch die Verlagerung der Pagina an den äusseren Seitenrand drängt sie optisch zur Seite hinaus, zum anderen wird sie beim Umblättern der Seiten als optisches Gewicht auf dem äusseren Seitenrand empfunden, das das Umblättern gefühlsmässig beschleunigt. Dies natürlich nur bei sehr fein ausgewogener Satzgestaltung.

Steht die Pagina unterhalb oder oberhalb des Satzspiegels, soll ihr Abstand zum Satzspiegel nach unten, respektive nach oben, einer oder mehr Leerzeilen entsprechen, je nach Grösse des Randes. Wird die Pagina auf die linke oder rechte Seite des Satzspiegels plazierte, soll der Abstand in der Regel gleich dem Zwischenraum der Satzspalten sein.

Possible ways of placing the page number

Möglichkeiten der Platzierung der Pagina



1



2



3



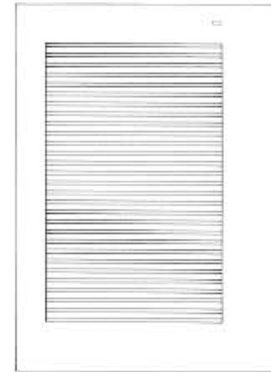
4



5



6



7



8

The page number or folio is an important element in the design of printed matter. Depending on its position, it can give the page a dynamic or a restful aspect. Our examples show the main possibilities as applied in practice.

Only the position shown in example 1 may be regarded as undesirable for the page number. It is placed too deep and is isolated from the main body of the text. Optically it slips out of sight downwards.

Example 2 shows a very common practice: the number is placed to the left below the type area. All the examples on this page

represent the left page of a printed work. Placement of the number towards the outside edge of the page gives it, optically speaking, the function of a weight which imparts a more dynamic impetus to the rotary motion when the page is turned over.

Example 3 shows a central position below the type area. The effect is static and restful. As in example 2 the leading consists of an empty line.

Fig. 4 shows the page number on the right-hand side under the type area, giving optical emphasis to the central axes of double pages.

Fig. 5 shows an uncommon posi-

Ein wichtiges Element in der Gestaltung einer Drucksache ist die Pagina. Sie kann je nach ihrer Platzierung der Seite einen beruhigenden oder dynamischen Ausdruck verleihen. Unsere Beispiele zeigen die wesentlichen Möglichkeiten, die in der Praxis Verwendung finden.

Nur Beispiel 1 darf als unerwünschte Platzierung der Pagina betrachtet werden. Sie ist zu tief gestellt und isoliert sich vom Textbild. Optisch gleitet sie nach unten weg.

Beispiel 2 ist in der Praxis sehr häufig anzutreffen: links unterhalb des Satzspiegels platziert. Alle Beispiele dieser Seite sind

als linke Seite einer Drucksache zu betrachten. Die Pagina aussen auf der Seite hat optisch den Stellenwert eines Gewichtes, das bei der Umdrehung der Seite die Drehbewegung dynamischer, schwingvoller macht.

Beispiel 3 ist symmetrisch in die Mitte unterhalb des Satzspiegels gestellt. Die Wirkung ist statisch, ruhig. Der Durchschuss beträgt hier, wie beim zweiten Beispiel, eine Leerzeile.

Abb. 4 präsentiert die auf der rechten Seite unter dem Satzspiegel stehende Pagina, die bei Doppelseiten deren Mittelachsen optisch betonen.

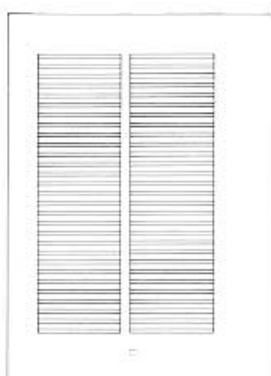
Abb. 5 hat eine wenig gebräuch-

Possible ways of placing the page number

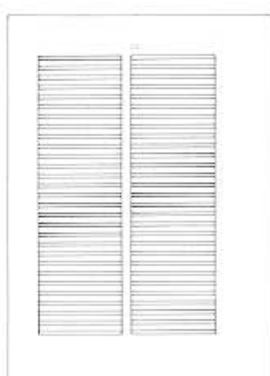
Möglichkeiten der Platzierung der Pagina



9



10



11



12



13



14



15



16

tion for the page number which, placed like this, lengthens the base of the text column optically.

Fig. 6: Another rather uncommon position. In a similar way to example 5 the line, in this case line 1, is lengthened by the page number. The column of text "hangs" optically on this extended line of text plus page number.

Fig. 7: A page number printed in the upper margin tends optically to slip off the page upwards. It should be placed closer to the columns of text.

Fig. 8: The page number placed at the top of the page on the central axis attracts increased

attention by reason of its exposed position. In cases where the page number has a very special function, as, for example, in reference works, lexicons etc., this position is a practical solution to the problem.

If the page number is placed at the side near the type area it must always be aligned with a line of the text.

Examples 9–16 show possible ways of placing the page number on a page with 2 columns.

liche Pagina-Position. Die Pagina verlängert hier optisch die Basis der Textspalte.

Abb. 6: Auch diese Lösung ist relativ wenig anzutreffen. Die Pagina verlängert hier, im selben Sinne wie im Beispiel 5, die Zeile, hier die erste Zeile. Die Satzspalte "hängt" optisch an dieser verlängerten Text-Pagina-Linie.

Abb. 7: Die an den oberen Seitenrand gerückte Pagina hat die optische Tendenz, aus der Seite nach oben hin wegzugleiten. Sie sollte näher an die Textspalten gerückt werden.

Abb. 8: Die auf Mittelachse und am Kopf der Seite gestellte

Pagina gewinnt durch die exponierte Platzierung eine erhöhte Aufmerksamkeit. In Fällen, wo die Pagina eine ausgeprägte, besondere Funktion hat, z. B. bei Nachschlagwerken, Lexiken u. a., ist diese Platzierung eine praktische Lösung.

Wenn die Paginas auf der Seite neben dem Satzspiegel stehen, müssen sie immer mit einer Zeile des Textes aligniert sein. Die Größe der Pagina soll im allgemeinen der Größe der Satz-schrift entsprechen.

Die Beispiele 9 bis 16 illustrieren die unterschiedlichen Platzierungsmöglichkeiten bei Seiten mit 2 Satzspalten.

## Body and display faces

Body type is the face used for the body of a work, i. e. the text proper. Display work refers to words or type matter which is made to stand out from the rest of the text by a specially striking arrangement or by the use of larger, bolder or italic faces, etc. The choice of means for display work depends on the job. Here we will describe certain principles which are applied in practice. In earlier centuries it was the custom to print accented words and headings in red. However, combinations of faces must be used for this purpose when printing in black only.

If unity of typeface is desired, headings must be displayed in the same kind of face. Under no circumstances must characters of the same style of face be mixed with others. For example, no Helvetica with a Univers or a Garamond with a Bodoni.

The following two pages demonstrate a few possible ways of designing titles taken from practice. In typography which is functional and conforms to consistent principles the position of the title should be made dependent on the general design of the printed work in question.

If a variety of type sizes are to be used, the differences between them must be clearly recognizable. The 9-point face is immediately distinguishable from the 6-point face and the difference of size is therefore unequivocal.

Again, there are marked differences between the medium and the semi-bold, and between the semi-bold and bold. There are clear distinctions between the colour values of the 3 faces. The medium face produces a light grey area, the semi-bold a medium grey, and the bold a deep, full-coloured grey.

Clear contrasts between the typefaces and sizes make for quick and easy reading.

## Grundschriften und Auszeichnungsschriften

Unter Grundschrift versteht man die das Hauptvolumen bildende Schrift einer Drucksache. Unter Auszeichnungsschrift versteht man Wörter oder Satzteile, die aus dem Textteil hervorgehoben sind durch eine spezielle, auffallende Anordnung, durch einen grösseren, fetteren oder kursiven Schriftgrad usw. Die Art und Weise der Auszeichnung hängt von der jeweiligen Aufgabe ab. In früheren Jahrhunderten wurden hervorgehobene Wörter und Überschriften mit roter Farbe gedruckt. Im Schwarzdruck ist man aber auf den Gebrauch von Schriftkombinationen angewiesen.

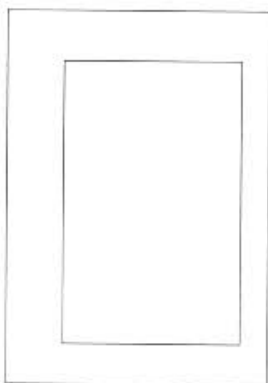
Die Auszeichnungen von Überschriften werden, wenn nach Einheit der Schrift gestrebt wird, in der gleichen Schriftart gesetzt. Auf keinen Fall sollen Schriften desselben Schriftstils gemischt werden, so zum Beispiel eine Helvetica mit einer Univers oder eine Garamond mit einer Bodoni.

Die folgenden zwei Seiten demonstrieren einige wenige Möglichkeiten der Titelgestaltung aus der Praxis. Die Position des Titels wird in einer sachlichen und konsequenten Typografie abhängig gemacht von der Gesamtkonzeption der betreffenden Drucksache.

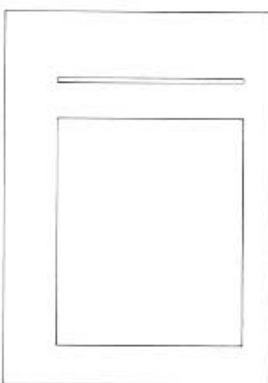
Wenn verschieden grosse Schriften verwendet werden sollen, müssen die Schriftgrade deutlich erkennbare Grössenunterschiede aufweisen. Die 9-Pt.-Schrift unterscheidet sich z. B. von der 6-Pt.-Schrift unmittelbar, der Grössenunterschied ist eindeutig.

Stark unterscheidet sich auch die normale Schrift von der halbfetten und diese wiederum von der fetten Schrift. Wir erkennen sofort die merklichen Grauwertunterschiede der 3 Schriftarten. Die normale Schrift präsentiert ein hellgraues Flächenbild, die halbfette ein mittleres und die fette Schrift ein sattes, schweres Graubild.

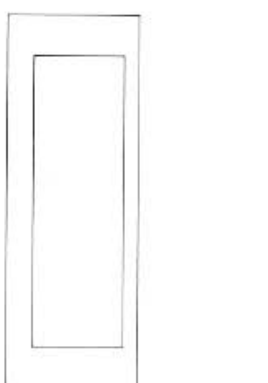
Die eindeutigen Kontraste der Schriftdukten und der Schriftgrößen ermöglichen das leichtere und schnellere Lesen.

Examples of type area design  
with 1 and 2 columns

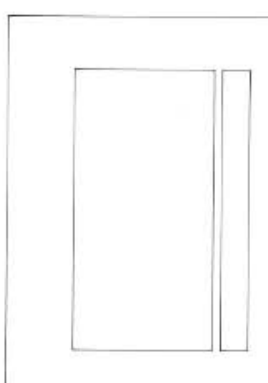
5

Beispiele der Satzspiegel-Gestaltung  
mit 1 und 2 Spalten

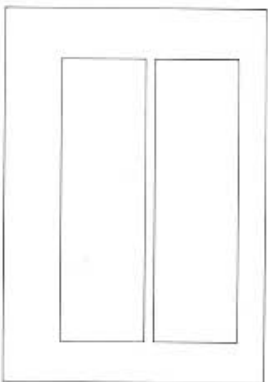
6

Examples of type area design  
double page with 1 and 2 columns

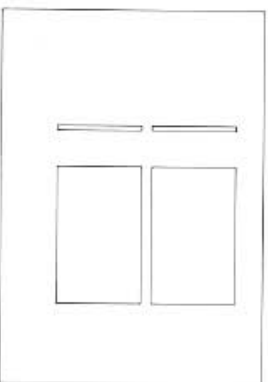
7

Beispiele der Satzspiegel-Gestaltung  
mit 1 und 2 Spalten

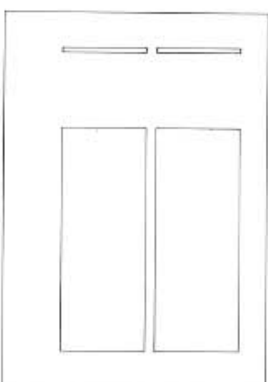
8



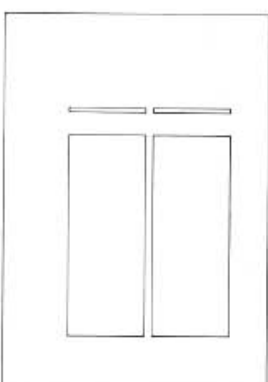
9



10



11



12

The edges of the paper have the following technical names:  
 Inside edge = back  
 Outside edge = left and right fore edges (gutters)  
 Top edge = head  
 Bottom edge = tail  
 Diagrams 1-36 illustrate possible ways of arranging the type area. In practice, cases continually crop up where, for example, there are sound practical reasons for combining two columns of type with three or four (Figs. 15/19). One possibility is, say, to bisect a column of type into two parts so as to be able to use the two combined together.

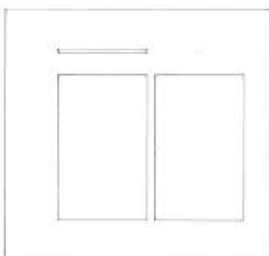
Or one page with 3 columns of type is subdivided into 6 columns, and these are used in turn in combination with each other on the same page. Example 25 shows a combination of 4 with 8 columns. The special feature of this design is that the 8 columns stand at mid-height in the type area. Example 26 shows how a page with four columns is divided to make eight columns.

Die Papierränder haben in der Fachsprache die folgenden Bezeichnungen:  
 Papierrand innen = Bundsteg  
 Papierrand aussen = linker und rechter Aussensteg  
 Papierrand oben = Kopfsteg  
 Papierrand unten = Fusssteg.  
 Die Zeichnungen 1-36 illustrieren die Möglichkeiten der Satzspiegelgestaltung.

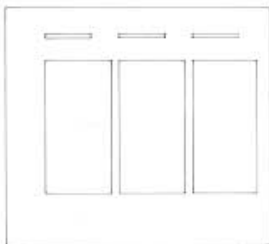
Es gibt in der Praxis immer wieder Fälle, wo z. B. zwei Satzspalten aus praktischen Gründen mit drei oder vier Spalten kombiniert werden müssen. Abb. 15/19. Eine Möglichkeit besteht darin, dass z. B. eine Satzspalte in zwei unterteilt wird, um beide miteinander kombiniert gebrauchen zu können. Oder eine Seite mit 3 Satzspalten wird in 6 Spalten unterteilt, diese wiederum miteinander auf derselben Seite kombiniert eingesetzt.



Examples of type area design with 2 and 3 columns



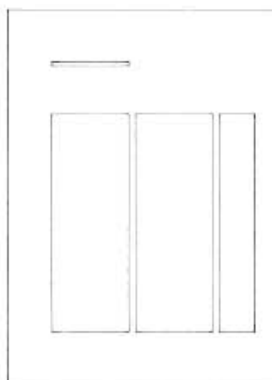
13



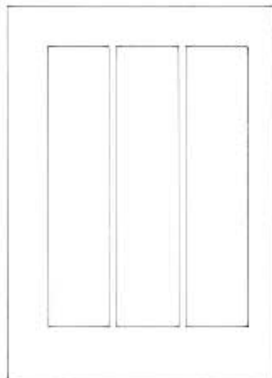
17

Example 27 has eight columns and, in example 28, these are again divided. We now have 16 columns, a form of page division which is often used in magazines and newspapers. Most newspapers, particularly the big ones, have for many years been aware of the possibilities afforded by combining columns and have made good use of them. Study of such newspapers shows that these combinations hold many possibilities for the future. Designing with two, three and four columns involves the same problems as with one. Questions

Beispiele der Satzspiegel-Gestaltung mit 2 und 3 Spalten



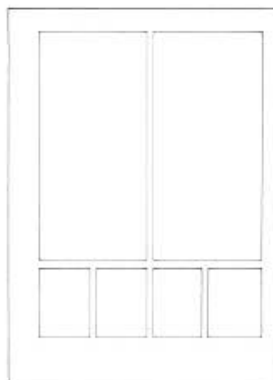
14



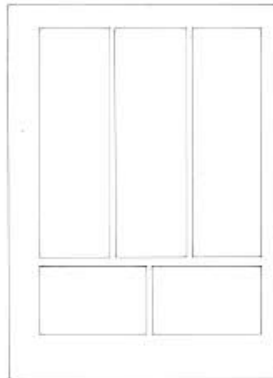
18

of functionality, legibility and pleasing appearance must be resolved convincingly. On page 56 we see pages with 5 to 10 columns of type which have all been used in practice. The larger the number of columns of type per page, the smaller the typeface must be, on the assumption that we use lines containing the usual average of seven words. Designing a page with one column of type requires the same skill and sensitivity as a design with, say, 8 columns of type. For a single column to produce a good effect, type size, length of line, leading and column width

Examples of type area design with 2 and 3 columns



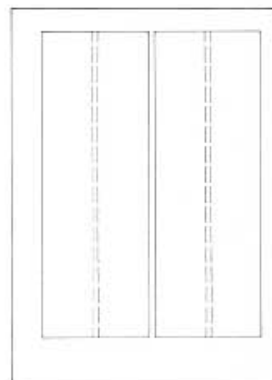
15



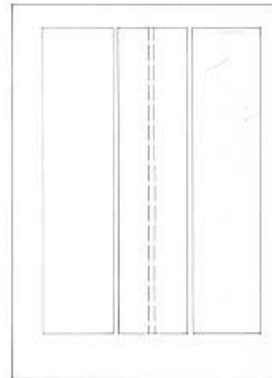
19

Das Beispiel Abb. 25 zeigt die kombinierten 4 mit 8 Spalten. Das Besondere an dieser Lösung ist, dass die 8 Spalten in der Mitte der Höhe des Satzspiegels stehen. Das Beispiel Abb. 26 zeigt die Unterteilung einer Seite mit vier in acht Spalten. Das Beispiel Abb. 27 hat acht Spalten, die in Beispiel Abb. 28 nochmals unterteilt werden. Wir haben jetzt 16 Spalten, eine von Zeitschriften und Zeitungen oft gebrauchte Seitenaufteilung. Die meisten Zeitungen, vorab die grossen, kennen und praktizieren seit Jahrzehnten die Möglichkeiten der Spaltenkombination.

Beispiele der Satzspiegel-Gestaltung mit 2 und 3 Spalten



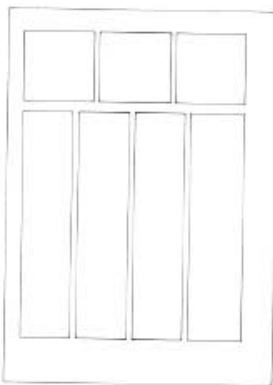
16



20

Bei der Gestaltung mit zwei, drei und vier Satzspalten fallen die gleichen gestalterischen Probleme an wie bei der einen Satzspalte. Die Fragen der Funktionalität, der Lesbarkeit und der Ästhetik müssen gelöst sein. Auf Seite 56 werden Seiten mit 5 bis 10 Satzspalten gezeigt, die alle in der Praxis Anwendung gefunden haben. Je mehr Satzspalten pro Seite verwendet werden sollen, desto kleiner müssen notgedrungen die Schriften sein. Vorausgesetzt, dass wir Zeilen mit den üblichen 7 Worten im Durchschnitt erhalten wollen.

Examples of type area design with 3 and 4 columns



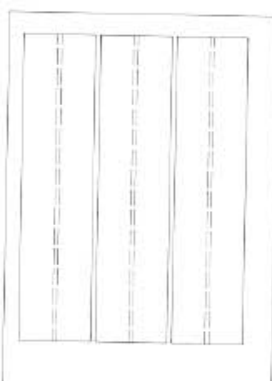
21

Beispiele der Satzspiegel-Gestaltung mit 3 und 4 Spalten



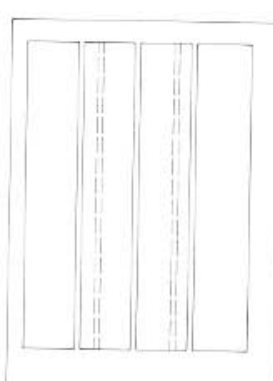
22

Examples of type area design with 3, 4 and 8 columns

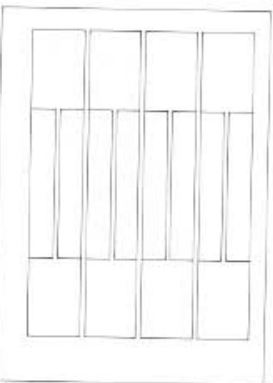


23

Beispiele der Satzspiegel-Gestaltung mit 3, 4 und 8 Spalten



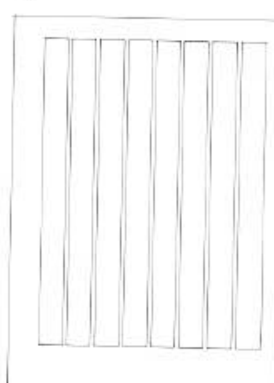
24



25



26



27



28

must all be related functionally so as to create a design with interesting tensions. In combining narrow and wide columns of type, care must be taken to ensure that the type sizes are suited to the widths of the columns. In other words, the wider columns need a larger face than the narrow ones. Only in this way is it possible to obtain a balanced type area with the same rhythm of print throughout. In seeking a type area which is right for a particular job and meets all requirements, it is best for the designer to begin by making small sketches and to subject them to continuous

criticism. If the printed format is already fixed in advance, the sketches should be drawn properly to scale from the start. The advantage of this, if it is done carefully, is that the relationship of the sketched type area to the page and the edges can be more readily checked. Looking for the best possible type area raises certain questions which the designer should bear in mind when sketching:

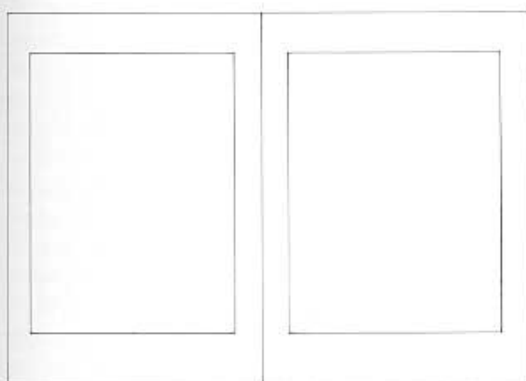
1 Should the type area consist of one, two, or more columns? The size of the typeface depends on the width of the column.

Eine Seitengestaltung mit einer Satzspalte verlangt dieselbe Geschicklichkeit und Sensibilität wie eine Gestaltung mit z. B. 8 Satzspalten.

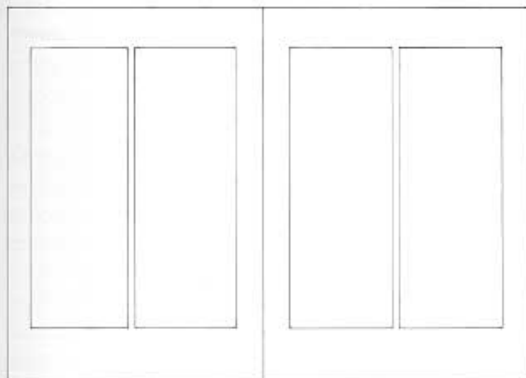
Bei einer Satzspalte müssen, damit eine gute Wirkung entstehen kann, Schriftgrad, Zeilenlänge, Zeilendurchschuss und Grösse der Satzspalte in funktionellem und spannungsvollen Verhältnis sein.

Bei Kombinationen mit schmalen und breiten Satzspalten muss darauf geachtet werden, dass die Schriftgrade der Breite der Satzspalten angepasst werden. D. h. die breiteren Spalten benötigen eine grössere Schrift als

die schmalen Spalten. Erst so erhält man ein ausgewogenes Satzspiegel mit durchgehend gleichem Schriftstrichrhythmus. Auf der Suche nach dem für eine bestimmte Aufgabe richtigen und allen Ansprüchen genügenden Satzspiegel beginnt der Gestalter am besten damit, kleine Skizzen zu machen und sie fortwährend kritisch zu prüfen. Wenn das Druckformat zum Voraus festgelegt ist, sollen die Skizzen bereits schon im richtigen massstäblichen Verhältnis gemacht werden. Bei sorgfältigem Vorgehen bringt das den Vorteil, dass der skizzierte Satzspiegel besser im Verhältnis zur Seite

Examples of type area design  
double page with 1 and 2 columnsBeispiele der Satzspiegel-Gestaltung  
Doppelseite mit 1 und 2  
Spalten

29



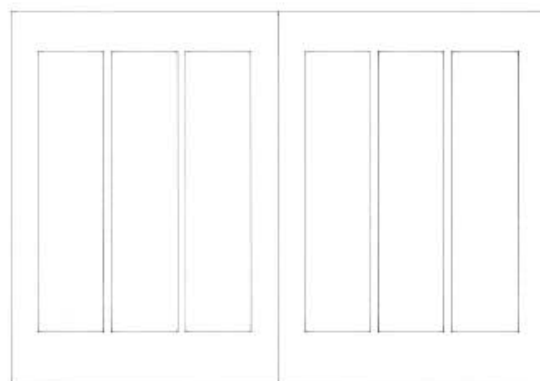
30

2 What kind of information is to be accommodated in the type area? Are the texts to have annotations or footnotes? Do the texts include pictures and captions?

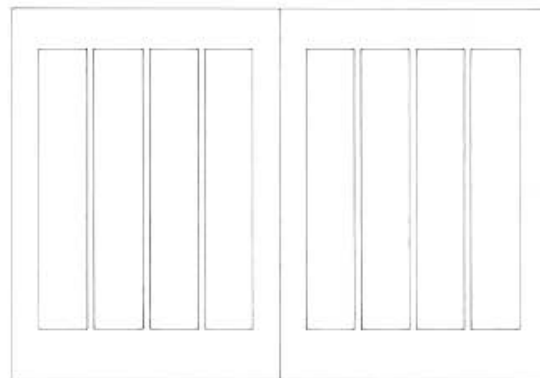
3 If illustrations are to be combined with the text, how many pictures are there all together?

4 How many are to be large and how many small? Both factors, viz. the nature of the texts and the quantity and sizes of the illustrations, influence the design of the type area. A special narrow column can be placed next to the text columns

to accommodate annotations. Apart from these points, there are formal problems to be sorted out in designing the type area which are very far from simple: Should the type area make the maximum use of the printed page, i. e. leave only small margins? Or should the unprinted area of the margins be given a visual function? Should the type area be slight, leaving wide margins; or should it be wide but with reduced depth? Each job raises so many questions requiring individual solutions that they cannot

Examples of type area design  
double page with 3 and 4 col-  
umnsBeispiele der Satzspiegel-Gestaltung  
Doppelseite mit 3 und 4  
Spalten

31



32

und zu den Rändern kontrolliert werden kann.

Die Suche nach dem optimalen Satzspiegel stellt den Gestalter vor einige Fragen, die er beim Skizzieren nicht vergessen darf:

1 Soll der Satzspiegel eine, zwei, drei oder mehr Kolonnen erhalten? Von der Breite der Kolonne (Satzspalte) hängt die Grösse des Schriftgrades ab.

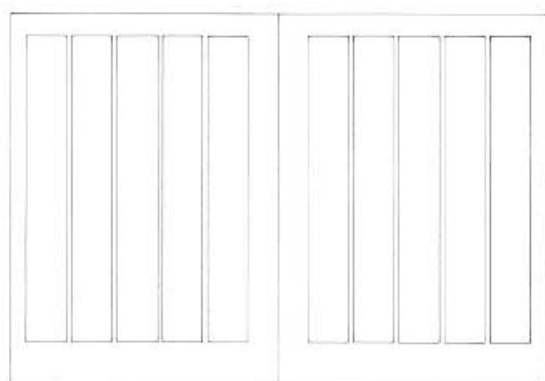
2 Welche Art von textlichen Informationen sind im Satzspiegel unterzubringen? Sind es Texte mit Marginalien, Fussnoten? Sind es Texte mit Bildern und Legenden?

3 Falls Abbildungen mit dem Text kombiniert werden müssen, wieviele Abbildungen sind es gesamthaft?

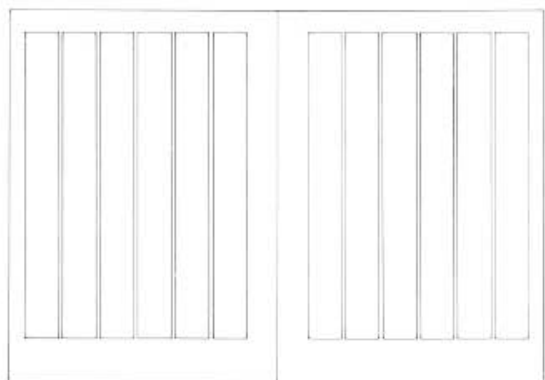
4 Wieviele davon sollen gross oder klein abgebildet werden? Beide, die Beschaffenheit der Texte und die Menge und Grössen der Abbildungen, haben Einfluss auf die Gestaltung des Satzspiegels. Für die Unterbringung z. B. von Marginalien kann eine spezielle schmale Spalte neben die Textkolonnen gestellt werden. Unabhängig davon sind bei der Festlegung des Satzspiegels

Examples of type area design  
double page with 5 and 6 col-  
umns

Beispiele der Satzspiegel-Ge-  
staltung Doppelseite mit 5 und 6  
Spalten



33

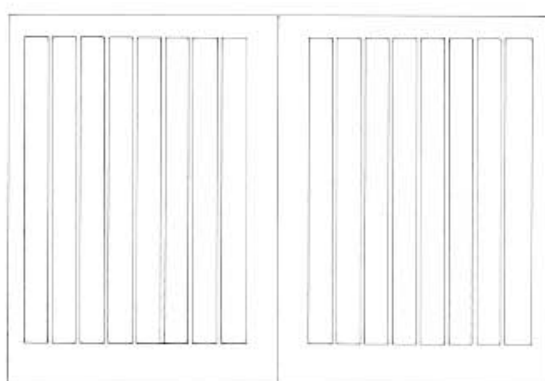


34

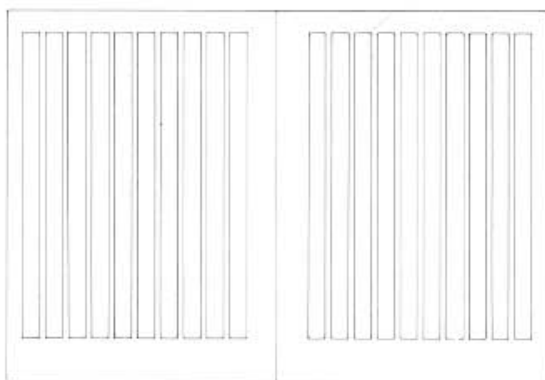
possibly be dealt with in a satis-  
factory manner by a theory.  
In many instances, however, a  
type area clearly related mathe-  
matically to depth, width and  
page area and incorporating the  
margins has proved its value in  
practical applications.

Examples of type area design  
double page with 8 and 10 col-  
umns

Beispiele der Satzspiegel-Ge-  
staltung Doppelseite mit 8 und 10  
Spalten



35



36

formale Probleme zu bewältigen,  
die keinesfalls einfach sind:  
Soll der Satzspiegel die Druck-  
seite optimal ausnützen, d. h. nur  
kleine Ränder stehen lassen, oder  
soll die unbedruckte Fläche der  
Ränder eine optisch mitbestim-  
mende Funktion bekommen?  
Soll der Satzspiegel schlank in  
der Seite stehen mit grossen  
seitlichen Rändern, oder soll er  
breit sein, dafür eine geringe  
Höhe haben?  
Es sind zu viele Fragen, die für  
jede Aufgabe individuell gelöst  
werden müssen, als dass sie  
theoretisch befriedigend behan-  
delt werden könnten.  
In vielen Fällen hat sich aber

ein Satzspiegel bewährt, der  
inbezug auf Höhe und Breite und  
inbezug auf das Seitenformat  
klare, mathematische Propor-  
tionen aufweisen konnte, unter  
Einbezug der Randzonen.